

9. Madhyanta-vibhanga. Discourse on discrimination between middle and extremes ascribed to Bodhisattva Maitreya and commented by Vasubandhu and Sthiramati. Transl. From the sanscrit by Th. Stcherbatsky. – Moscow, Leningrad: Academy of sciences of USSR press, 1936.
10. Wayman A. A defense of Yogācāra Buddhism. – Philosophy East and West, vol. 46, October, 1996. – P.447-476.
11. King R. “Vijñaptimātratā” and the Abhidharma Context of Early Yogacārā. – Asian Philosophy, vol.8, № 1, 1998. – P. 5–17.
12. Аннамбхатта. Тарка-санграха (Свод умозрений). Тарка-дипика (Разъяснение к Своду умозрений). Пер. с санскр., введение, комментарий и историко-философское исследование Е.П.Островской. – М.: Наука, 1989.
13. Ruegg D.S. La theorie du tathagatagarbha et du gotra. These... par D.S.Ruegg. – Paris: Publications de l'ecole francaise d'Extreme Orient, 1969.

**Шевченко А.В., Шарапа С.В.**

## **ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ ГОСУДАРСТВЕННОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ТРАНСФОРМАЦИОННОЙ ЭКОНОМИКЕ**

**Постановка проблемы в общем виде и её связь с важнейшими научными и практическими задачами.** Возрастание роли международной экономической деятельности объективно требует исследования возникающих проблем в практике хозяйствования, особенно связанных с экономической политикой в области регулирования внешнеэкономической деятельности в период становления рыночной экономики в Украине. В экономической науке методологические аспекты государственного регулирования международного бизнеса изучали отечественные учёные А.Амосов, В.Бакуменко, С.Дзюбик, М.Долишний, С.Мельник, В.Симоненко, Д.Стеченко, Н. Чумаченко, В.Шаповал и др. Среди зарубежных авторов следует отметить теоретические разработки В.Алонсо, П.Аткинса, М.Голдсмита, А.Петерса, Дж.Фридмана, Дж.Чандлера, М.Ханта и мн. др.

Проблемам политики по регулированию внешнеэкономических связей предприятий посвящены труды многих отечественных и зарубежных учёных. При этом особо следует отметить исследования и практические рекомендации по использованию механизма управления международной деятельностью Л.Бабий, С.Била, В.Будкина, А.Гальчинского, Т.Ковальчука, А.Кредисова, Д.Лукьяненко, С.Гарелли, Дж.Годдарда, П.Гувера, Дж. Клайна, М.Портера, Б.Рида и мн. др. В то же время современный этап функционирования международных экономических связей, особенно развитие интеграционных процессов в Украине и её регионах, объективно требует совершенствования механизма проведения государственной политики в области регулирования внешнеэкономической деятельности, вызывает необходимость разработки новых научных подходов к выработке перспективных направлений региональной экономической политики международного сотрудничества.

**Анализ последних исследований и публикаций.** В современной экономической литературе существуют различные научные подходы к определению места и роли государственной экономической политики, особенностях её применения в общегосударственном и региональном масштабах. При этом среди учёных нет единого мнения о научном понятии «регион», что накладывает определённый отпечаток на практику государственной региональной политики, в том числе и в области внешнеэкономической деятельности.

Н. Чумаченко отмечает, что понятие «регион» возникло в разных науках для выделения территорий с определёнными признаками, но как «социально-экономический регион» можно «визначити як частину території держави, виокремлену за сукупністю різноманітних ознак в адміністративну одиницю, що свідомо спрямовується та координується задля досягнення цілей суспільного розвитку та запобігання діям руйнівних чи негативних зовнішніх сил. В умовах України первинним регіоном є Автономна Республіка Крим і адміністративні області» [1, с. 16–17].

В Конституции Украины подчёркивается, что специальный статус имеют г. Киев и г. Севастополь, которые также можно считать отдельными социально-экономическими регионами [2, с. 13]. В частности, «стратегическая цель интеграционной политики Киева заключается в приобретении им роли субрегионального центра экономического, социального, научно-технического и культурного развития и сотрудничества стран СНГ и центральной Европы» [3, с. 28].

Наиболее распространённым является мнение о том, что «регион-территория (акватория), выделенная по совокупности каких-либо признаков или явлений; таксономическая единица в какой-либо системе территориального членения» [4, с. 12]. «В условиях Украины под регионом – отмечает М.Г. Никитина – понимается часть её территории, обладающая общностью природных социально-экономических, национально-культурных и иных условий. Причём регион не обязательно должен совпадать с административными границами – в ряде случаев он может объединять территории нескольких смежных административных субъектов» [5, с. 107].

Мы согласны с точкой зрения ряда авторов о том, что при определении сущности региона необходимо учитывать следующие его признаки: во-первых, комплексность социально-экономического и экологического развития; во-вторых, комплексность его промышленного развития; в-третьих, развитие производственной и социальной инфраструктур; в-четвёртых, способность воспроизводить условия для гармонично-

## ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ ГОСУДАРСТВЕННОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ТРАНСФОРМАЦИОННОЙ ЭКОНОМИКЕ

го развития проживающего в регионе населения; в-пятых, способность производить такой объём товаров, который обеспечивал бы также возможность удовлетворения потребностей других регионов» [6, с. 11].

В качестве главного критерия выделения понятия «регион» Н.Н. Некрасов предложил рассматривать общность общегосударственных задач на относительно однородной совокупности используемых или намеченных к эксплуатации природных богатств и исторически сложившейся структуре экономического развития [7, с. 29–30]. А поскольку каждому государству присущи различные уровни социально-экономического развития его регионов, то государственная региональная политика должна концентрироваться на выработке мер по разрешению региональных проблем, препятствующих целям развития и обеспечения экономического благополучия страны в целом и её регионов. В то же время «региональное развитие должно базироваться на основах саморазвития и собственного потенциала территории» [8, с.34], с чем действительно трудно не согласиться.

Американские учёные Д. Гордон и Н. Милакович определяют государственную политику как организационное построение целей и обоснований для правительственных программ, которые направлены на решение определённых общественных проблем [9, с.334]. При этом М. Портер считает, что государственная политика в области внешнеэкономических связей должна способствовать формированию конкурентных преимуществ национальных фирм на мировых рынках. Органы власти не должны превышать своей роли в обеспечении национальных и региональных конкурентных преимуществ или же наоборот, интенсивно эту роль исполнять. Если подобное происходит, то результатом такого становится экономика, которая формируется из совокупности зависимых, отсталых неконкурентоспособных предприятий [10, с. 680–682].

По мнению Н. Четова, для устранения «негативных тенденций в экономике Украины целесообразно осуществлять ряд мер, главными принципами которых являются:

- политическая стабильность государства и его прогнозируемость как субъекта международных отношений;
- стабильность законодательства касательно условий иностранного инвестирования;
- гибкость налогообложения, исходя из объёмов, форм инвестирования, а также приоритетов в инвестировании отдельных отраслей экономики;
- адекватность организационно-правового информационного обеспечения привлечения иностранных инвестиций;
- оптимальная достаточность...» [11, с. 15].

На наш взгляд, политика государства по регулированию внешнеэкономической деятельности во всех её регионах, в конечном счёте, должна обеспечивать национальную безопасность страны в целом.

**Формулирование цели и задач исследования.** Актуальность данного научного направления определяет главную **цель**, которая состоит в комплексном исследовании проблем формирования и реализации управленческой политики органов государственной власти в сфере международного сотрудничества. Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

- изучить механизм и специфику государственного регулирования внешнеэкономической деятельности в Украине;
- рассмотреть способы применения методов государственного регулирования внешнеэкономической деятельности для решения проблем развития региональной экономики.

**Объект** исследования – управленческая деятельность органов власти по обеспечению экономического развития Украины.

**Предмет** исследования – механизм формирования и реализации управленческой политики органов власти в сфере внешнеэкономической деятельности.

**Проведенное исследование.** Государственная политика регулирования внешнеэкономической деятельности воплощается в соответствующем национальном законодательстве. Прочный фундамент существующей сегодня нормативно-правовой базе заложил Закон Украины «Про економічну самостійність Української РСР» от 3 августа 1990 г., в котором указано, что Украина самостоятельно осуществляет внешнеэкономическую политику и внешнеэкономическую деятельность, берёт непосредственное участие в международном разделении труда и развивает экономическое сотрудничество с другими государствами на основе принципов заинтересованности, равноправия и взаимной выгоды. Право проведения внешнеэкономической деятельности получили субъекты экономических отношений - как юридические, так и физические лица - всех форм собственности, предусмотренных Законом Украины "Про власність" от 7 февраля 1991 г. (частной, коллективной и государственной) [12, с.4–18]. Закон Украины "Про підприємства в Україні" от 27 марта 1991 г. предоставил право самостоятельного осуществления внешнеэкономической деятельности предприятиям всех форм собственности [13, с.47–70].

Всестороннее правовое регулирование международных экономических отношений нашло отражение в Законе Украины "Про зовнішньоекономічну діяльність" от 16 апреля 1991 г. [14, с. 6–47]

В развитие отмеченных выше Законов в последующие годы государственные органы законодательной и исполнительной власти Украины приняли значительное количество нормативно-правовых актов, направленных на урегулирование всех направлений внешнеэкономической деятельности, в том числе торговли, научно-технического сотрудничества, сферы услуг, расчетных, кредитных и других банковских операций. В этом контексте следует особо отметить значения Законов Украины "Про банки і банківську діяльність" [15], "Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні" [16], "Про державне регулювання ринку цінних паперів в Україні" [17], "Про загальні засади створення і функціонування спеціальних

(вільних) економічних зон" [18], "Про застосування спеціальних заходів щодо імпорту в Україну" [19], "Про захист від недобросовісної конкуренції" [20], "Про захист національного товаровиробника від демпінгового імпорту" [21], "Про захист національного товаровиробника від субсидованого імпорту" [22], "Про інвестиційну діяльність" [23], "Про місцеві державні адміністрації" [24], "Про обмеження монополізму і недопущення недобросовісної конкуренції у підприємницькій діяльності" [25], "Про підприємництво" [26], "Про порядок здійснення розрахунків в іноземній валюті" [27], "Про цінні папери і фондову біржу" [28].

Сущность государственной политики по развитию международного сотрудничества отражают следующие принципы внешнеэкономической деятельности, которыми, должны руководствоваться не только субъекты предпринимательской деятельности Украины, но и иностранные партнёры: принцип суверенитета народа Украины в осуществлении внешнеэкономической деятельности; принцип свободы внешнеэкономического предпринимательства; принцип юридического равенства и недискриминации; принцип верховенства закона; принцип защиты интересов субъектов внешнеэкономической деятельности; принцип эквивалентности обмена, недопустимости демпинга при ввозе и вывозе товаров [14, с.11–12]. При этом следует отметить, что регулирование внешнеэкономической деятельности в Украине является не только исключительной компетенцией государства в лице его органов, но осуществляется и органами управления экономикой, в частности, товарными, фондовыми, валютными биржами, торговыми палатами, ассоциациями, союзами и другими организациями координационного типа, которые действуют в соответствии с их уставными документами во всех регионах страны, а также непосредственно субъектами внешнеэкономической деятельности на основе соответствующих координационных соглашений, заключенных между ними [14, с. 19].

Государственную политику проводят государственные органы, образующие сложную систему управления по регулированию внешнеэкономической деятельности, включающую Верховную Раду Украины; Администрацию Президента Украины; Кабинет Министров Украины; Национальный банк Украины; Министерство экономики и по вопросам европейской интеграции Украины; Министерство иностранных дел Украины; Государственную таможенную службу Украины; Антимонопольный комитет Украины; Межведомственную комиссию по международной торговле; Государственную службу экспортного контроля Украины; местные советы и их исполнительные и распорядительные органы; местные государственные администрации; территориальные подразделения (отделения) органов государственного регулирования внешнеэкономической деятельности Украины.

В введении исполнительных органов сельских, поселковых, городских советов, согласно статьи 35 Закона «Про місцеве самоврядування в Україні» [29, с.56–57], в области внешнеэкономической деятельности находятся: во-первых, собственные (самоуправляющиеся) полномочия: включающие: 1) заключение и обеспечение выполнения в установленном законодательством порядке договоров с иностранными партнерами на приобретение и реализацию продукции, выполнения работ и предоставление услуг; 2) содействие внешнеэкономическим связям предприятий, учреждений и организаций, расположенных на соответствующей территории, независимо от форм собственности; 3) содействие в создании совместных с иностранными партнерами предприятий производственной и социальной инфраструктуры и других объектов; привлечения иностранных инвестиций для формирования рабочих мест.

Во-вторых, делегированные полномочия, среди которых: а) организация и контроль пограничной и прибрежной торговли; б) создание условий для надлежащего функционирования таможенных органов, содействие их деятельности; в) обеспечение на соответствующей территории в границах предоставленных полномочий реализации международных обязательств Украины.

На уровне областей Украины социально-экономическое управление осуществляют областные государственные администрации. Так, согласно статьи 13 Закона Украины "Про місцеві державні адміністрації", к ведению последних в границах и формах, определенных Конституцией Украины и законами Украины, относится решение вопросов по регулированию внешнеэкономической деятельности. А в соответствии со статьей 26 данного Закона, местная государственная администрация осуществляет следующие полномочия в области международного сотрудничества: 1) обеспечивает выполнение обязательств по международным договорам Украины на соответствующей территории; 2) оказывает содействие развитию международного сотрудничества в области экономики, защиты прав человека, борьбы с терроризмом, экологической безопасности, здравоохранения, науки, образования, культуры, туризма, физкультуры и спорта; 3) заключает договоры с иностранными партнерами о сотрудничестве в границах компетенции, определенной законодательством; 4) оказывает содействие внешнеэкономическим связям предприятий, учреждений и организаций, расположенных на ее территории, независимо от форм собственности; 5) способствует развитию экспортной базы и увеличению производства продукции на экспорт; 6) организует приграничную и прибрежную торговлю; 7) оказывает содействие деятельности таможенных органов и пограничных служб, созданию условий для их надлежащего функционирования; 8) вносит в установленном порядке в соответствующие органы предложения относительно привлечения иностранных инвестиций для развития экономического потенциала соответствующей территории [29, с. 57].

Следует отметить, что полномочия Автономной Республики Крым в сфере международного сотрудничества являются более широкими. В частности, она принимает участие в формировании и осуществлении внутривнутриполитической и внешнеэкономической деятельности Украины по вопросам, которые касаются интересов АРК [29, с. 56].

С целью повышения эффективности государственного экспортного контроля и обеспечения международного авторитета нашей страны, а также дальнейшего совершенствования структуры органов, которые осуществляют государственное управление в этой сфере указом Президента Украины была создана Госу-

**ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ ГОСУДАРСТВЕННОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ТРАНСФОРМАЦИОННОЙ ЭКОНОМИКЕ**

дарственная служба экспортного контроля. Являясь центральным органом исполнительной власти со специальным статусом, она обеспечивает реализацию государственной политики экспортного контроля на всей территории Украины [30, с. 10].

Особое значение для формирования и реализации общегосударственной политики в сфере внешнеэкономической деятельности имеет институт президентства. В частности, Президент Украины последовательно исходит из того, что определяющую роль в укреплении конкурентоспособности отечественной экономики, ее инновационном обновлении, утверждении благоприятного инвестиционного и предпринимательского климата может играть дальнейшая либерализация внешнеэкономической деятельности. Ведь внешняя открытость отечественной экономики – это определяющий стимул повышения её конкурентоспособности и активизации притока иностранных инвестиций. В связи с этим, первоочередными задачами в области внешнеэкономической деятельности следует считать, во-первых: вступление Украины в ВТО; во-вторых, адаптацию национального законодательства к нормам и стандартам Европейского Союза; в-третьих, дальнейшее открытие рынков и снятие искусственных ограничений относительно продукции украинских товаропроизводителей в ЕС, России и США; в-четвертых, обеспечение наилучших условий для привлечения иностранных инвестиций; в-пятых, учет интересов Украины при определении новых маршрутов транспортирования энергоносителей из России и Каспийского региона; в-шестых, создание максимально благоприятных условий для деятельности украинских товаропроизводителей на рынках Азии, Африки и Латинской Америки [31, с.5].

Рыночной направленности украинской экономики и её интеграции в мировое экономическое пространство должна способствовать политика региональных органов власти в области стимулирования экспорта товаров и услуг местными товаропроизводителями, а также посредством осуществления деятельности по привлечению иностранных инвестиций. При этом особое значение для ее проведения имеет «Концепция государственной региональной политики», предусматривающая поэтапную децентрализацию и деконцентрацию полномочий центральных органов исполнительной власти местными территориальными организациями и органами управления, а также совершенствование механизма распределения и внедрения этих полномочий с целью избежания дублирования, упрощения системы управления, экономии финансовых и иных ресурсов [32].

Примером поиска путей совершенствования механизма управления внешнеэкономической деятельностью региона и осуществления соответствующей экономической политики региональных органов власти является «Концепция формирования привлекательного инвестиционного климата в Автономной Республике Крым» [33]. Этот документ отражает основные цели экономической политики в АРК, направленной, во-первых, на стабилизацию и развитие приоритетных отраслей и видов деятельности, в том числе и международного сотрудничества; во-вторых, на совершенствование механизма привлечения внутренних и внешних инвестиций в экономику Крыма для технологического усовершенствования и структурной перестройки производства с целью наращивания выпуска конкурентоспособных товаров, высококачественных курортных, туристических, торговых, транспортных и других услуг; в-третьих, на реформирование организационных структур управления и нормативно-правового законодательства в этой сфере, позволяющих разрабатывать стратегии субъектов предпринимательской деятельности с учетом непосредственного их участия в решении социально-экономических проблем региона, в том числе посредством внешнеэкономических связей.

Региональная политика регулирования внешнеэкономической деятельности осуществляется с помощью определенных инструментов, способов и методов, которые позволяют добиваться повышения социально-экономической эффективности во всех сферах жизни региона. Анализ зарубежного опыта территориального развития свидетельствует об их разнообразии и позволяет выделить наиболее экономичные.

Во-первых, метод размещения предприятий высокотехнологичных отраслей в экономически и социально отсталых районах с излишками трудовых ресурсов. Это создание технопарков, центров нововведений, технополисов, «полюсов роста», «центров развития». Данный метод позволяет производить конкурентоспособную продукцию, как для внутреннего, так и мирового рынков.

Во-вторых, разработка и принятие «Целевых программ регионального развития», предусматривающих, в том числе, направление внешнеэкономической деятельности посредством вхождения экономики региона в международное разделение труда. Дело в том, что в условиях проведения политики открытости экономического пространства, а сохраняющейся конкуренции отсутствие в регионе, как внутренних инвестиций, так и новейших научно-технических технологий приводит к падению конкурентоспособности не только отдельных отраслей, но и экономики региона и страны в целом. «Поэтому правительство должно определиться в долго- и среднесрочных намерениях в отношении участия в мировом экономическом пространстве» [34, с.24].

В-третьих, привлечение иностранных инвестиций в целях развития крупного, малого и среднего бизнеса, для формирования производственной, социальной и институциональной инфраструктуры, а также полной структурной перестройки и усиления социальной ориентации экономики.

В-четвертых, создание и функционирование специальных экономических зон, территорий приоритетного развития, зон свободной торговли, которые являются наиболее привлекательными формами поощрения иностранных инвесторов, активизации предпринимательства, наращивания экспортного потенциала, формирования рыночных структур.

Программа социально-экономического развития Автономной Республики Крым предусматривает реализацию следующих направлений развития внешнеэкономической деятельности в регионе:

- увеличение внешнеторгового оборота, в первую очередь экспорта товаров и услуг;
- содействие предприятиям республики в освоении новых рынков сбыта продукции, защиту предприятий на внешнем рынке (прекращение антидемпинговых расследований, снятие санкций и т.д.);
- улучшение инвестиционной привлекательности Крыма;
- развитие межрегионального сотрудничества с регионами стран СНГ и дальнего зарубежья;
- повышение рейтинга региона на фоне интеграции Украины в Европейское сообщество.
- Для решения поставленных задач предполагается:
  - создать единую базу данных крымских экспортеров, включающую виды продукции, объемы ее производства, коммерческие предложения экспортеров с последующим распространением;
  - продолжить размещение инвестиционных и торговых предложений предприятий в средствах массовой информации и Интернете с целью поиска иностранных инвесторов для совместной реализации инвестиционных проектов, а также торговых партнеров;
  - организовать издание рекламных материалов об экономическом и инвестиционном потенциале Автономной Республики Крым;
  - обеспечить сотрудничество с международными инвестиционными организациями, имеющими свои представительства в Украине, по вопросам привлечения иностранных инвестиций;
  - продолжить работу по заключению и реализации межрегиональных соглашений;
  - разработать и внедрить механизм оценки экономической целесообразности заключения межрегиональных соглашений;
  - содействовать проведению в Крыму международных форумов и конференций;
  - обеспечить своевременное информирование предприятий об изменениях в законодательстве, касающихся внешнеэкономической деятельности;
- установить деловое сотрудничество с регионами стран Европы; . разработать программу интеграции в Европейский Союз в контексте общегосударственной программы.

Главными факторами увеличения экспорта товаров и услуг АРК, являются увеличение объемов производства в промышленности (прежде всего предприятий химической отрасли), увеличение объемов услуг учреждениями санаторно-курортной отрасли, а также реализация межрегиональных соглашений, большую часть которых составляют соглашения о торгово-экономическом сотрудничестве с регионами Российской Федерации

**Проведение исследования позволяет сделать следующие выводы:**

1. Государственная политика по регулированию внешнеэкономической деятельности проводится в соответствии с действующим национальным законодательством Украины и направлена на использование международного сотрудничества во-первых, для разрешения существующих в стране экономических, социальных, политических, экологических и иных проблем, во-вторых, построения социально-ориентированного государства с рыночной экономикой, в-третьих, для ускорения интеграционных процессов вхождения Украины в Европейское экономическое сообщество, дальнейшего развития международных экономических отношений со странами СНГ, Азии, Африки, Латинской Америки, вступления Украины во Всемирную Торговую организацию и др.

2. Региональная экономическая политика в области внешнеэкономических связей является составной частью общегосударственной политики социально-экономического развития страны и должна быть направлена на создание конкурентной среды в регионе, формирование которой находится под воздействием не только внутренних факторов, но и мирохозяйственных связей, трансформационных процессов, возникающих в силу глобализации научно-технического прогресса и обобществления производства, развития мирового информационного пространства.

3. Механизм государственного регулирования внешнеэкономической деятельности образует сложную систему способов и инструментов управления в стране и ее регионах, важнейшими из которых являются концептуальные основы, принципы и перспективы международного сотрудничества. Основными методами данного механизма являются:

- рациональное размещение производительных сил посредством создания технопарков, центров нововведений, технополисов, полюсов роста, центров развития, способствующих выпуску конкурентоспособной продукции и оказываемых услуг;
- формирование производственной, социальной и институциональной инфраструктуры;
- экономическое стимулирование развития внешнеэкономических связей, особенно по привлечению инновационных ресурсов, новых информационных технологий, отечественных и иностранных инвесторов;
- использование разнообразных организационных структур по развитию международного сотрудничества, в том числе совместных предприятий, свободных экономических зон, территорий приоритетного сотрудничества, зоны свободной торговли и т.д.

4. Особую роль при функционировании механизма регулирования международного бизнеса играют «Целевые региональные программы», которые представляют собой совокупность организационных, правовых, экономических мер государства и местных органов самоуправления в данной сфере деятельности в соответствии со стратегическими и текущими целями.

5. Государственная внешнеэкономическая политика Украины и ее регионов в конечном счете направлена на последовательное проведение демократических преобразований, на гармоничное вхождение в

**ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ ГОСУДАРСТВЕННОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ТРАНСФОРМАЦИОННОЙ ЭКОНОМИКЕ**

єдину систему мирового розподілу праці, заняття достойної ніші в мировому економічному просторі за допомогою забезпечення зваженої відкритості національної економіки і нарощування конкурентних переваг.

**Перспективним напрямком** подальших наукових пошуків по даній проблемі є дослідження існуючих і розробка нових методик визначення ефективності функціонування механізмів державного і регіонального управління по регулюванню зовнішньоекономічної діяльності в Україні.

### **Источники и литература**

1. Чумаченко М.Г. Нариси з економіки регіону. – К.: Наукова думка, 1995.
2. Конституція України: Прийнято на п'ятій сесії Верховної Ради України 28 червня 1996 року. – К.: Урядовий кур'єр, 1996.
3. Дейнеко Л., Коваленко А., Шелудько Э. Концептуальные основы формирования интеграционной политики города Киева // Экономика Украины. – 2004. – №6. – С.28.
4. Комаров М.П. Инфраструктура регионов мира. – СПб: Изд-во Михайлова В.А., 2000. – С.12.
5. Никитина М.Г. Геоэкономика: очерки. – Симферополь Таврия – Плюс, 2002.
6. Региональная экономика / Под ред. М.В. Степанова. – М.: ИНФРА, 2000.
7. Некрасов Н.Н. Региональная экономика: Теория, проблемы, методы. – М. 1978.
8. Ягодка А., Дыба М., Кондратюк С. Перекосы региональной экономической политики государства // Экономика Украины – 2004. – № 8. – С. 34.
9. Gordon G.J., Milakovich M.E. Public administration in America. – 6<sup>th</sup> ed. – New York: St. Martin's, 1998. – XIII, P. 344.
10. Porter M. E. The competitive advantage of nations. – London: Macmillan, 1990. – XX, P. 680–682.
11. Чечетов М. Иностранные инвестиции: макроэкономический аспект // Экономика Украины. – 2004. №8. – С.15.
12. Закон України "Про власність" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 4–18.
13. Закон України "Про підприємства в Україні" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 47–70.
14. Закон України "Про зовнішньоекономічну діяльність" // Бюлетень законодавства і юридичної практики України. – 2001. – № 7: Правове регулювання зовнішньоекономічних відносин. – С. 6–47.
15. Закон України "Про банки і банківську діяльність" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 283–341.
16. Закон України "Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 95–103.
17. Закон України "Про державне регулювання ринку цінних паперів в Україні" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 141–153.
18. Закон України "Про загальні засади створення і функціонування спеціальних (вільних) економічних зон" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 389–397.
19. Закон України "Про застосування спеціальних заходів щодо імпорту в Україну" // Правовий захист вітчизняного товаровиробника: Зб. нормативних актів. – К.: Юринком Інтер, 2000. – С. 183–199.
20. Закон України "Про захист від недобросовісної конкуренції" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 351–359.
21. Закон України "Про захист національного товаровиробника від демпінгового імпорту" // Правовий захист вітчизняного товаровиробника: Зб. нормативних актів. – К.: Юринком Інтер, 2000. – С. 78–126.
22. Закон України "Про захист національного товаровиробника від субсидованого імпорту" // Правовий захист вітчизняного товаровиробника: Зб. нормативних актів. – К.: Юринком Інтер, 2000. – С. 126–183.
23. Закон України "Про інвестиційну діяльність" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 373–381.
24. Закон України "Про місцеві державні адміністрації" // Урядовий кур'єр. – 1999. – 15 травня. – С. 5–7.
25. Закон України "Про обмеження монополізму і недопущення недобросовісної конкуренції у підприємницькій діяльності" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 342–351.
26. Закон України "Про підприємництво" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 19–27.
27. Закон України "Про порядок здійснення розрахунків в іноземній валюті" // Бюлетень законодавства і юридичної практики України. – 2001. – № 7: Правове регулювання зовнішньоекономічних відносин. – С. 236–238.
28. Закон України "Про цінні папери і фондову біржу" // Господарське законодавство України: Зб. нормативних актів. – К.: Атіка, 2001. – С. 110–126.

29. Бюлетень законодавства і юридичної практики України. – 2001. – № 7: Правове регулювання зовнішньоекономічних відносин. – 416 с.
30. Указ Президента України від 27 грудня 2001 року № 1265/2001 “Про Державну службу експортного контролю України” // Урядовий кур’єр. – 2002. – 11 січня. – С.10.
31. Литвин В. Тест на життєздатність України // Урядовий кур’єр. – 2002. – 17 січня. – С.4–5.
32. Указ Президента України від 25 травня 2001 року № 341/2001 “Про Концепцію державної регіональної політики” // <http://www.rada.gov.ua> <10.06.02>.
33. Концепция формирования привлекательного инвестиционного климата в АРК. – Приложение к Постановлению Верховной Рады Автономной Республики Крым от 24 мая 2000 г. № 1151 – 2/2000.
34. Дзись Г. Роль регионов в становлении национальной экономики Украины // Экономика Украины. – 1999. – № 10. – С. 19 – 28.

Эмирусейнова Э.Н.

## КОНТРАСТИВНЫЙ АНАЛИЗ СОМАТИЧЕСКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО И КРЫМСКОТАТАРСКОГО ЯЗЫКОВ

В последние годы сравнительное языкознание и метод сравнительного изучения систем различных языков стали все больше привлекать ряд фундаментальных исследований, посвященных различным сторонам типологии языков. Генетический метод имеет дело с родством, ареальный – со сродством языков, а типологический с изоморфизмом, который не связан ни с фактором времени, ни с фактором пространства. Изоморфизм может объединять различные состояния одного и того же языка или два состояния двух различных языков, причем как языков, расположенных по соседству, так и находящихся на далеком расстоянии, как родственных, так и имеющих разное происхождение.

Сравнительная лингвистика в широком смысле слова такая же древняя наука, как сама лингвистика. Примером работ по сравнению языков может служить работа Макробиуса (400 г до н.э.), где сравниваются глагольные системы греческого и латинского языков. В предренессанский период были созданы грамматика «Doctrinale» Александра Вилладейского (1200 г. н.э.) и Петра Гелийского. Самым большим вкладом в последующее развитие типологии является «Грамматика Поль-Рояль» вышедшая в 1660 г. в Париже.

Вопросы сравнения рассматривались в трудах Б. Дельбрука, Востокова, Ф.И. Буслаева, В. Гумбольдта, Ф.Ф. Фортунатова, Э. Сепира, И.А. Бодуэна де Куртенэ, И.И. Мещанинова, Е.Д. Поливанова и др.

Сравнительное изучение систем тюркских языков имеет свою собственную историю. Махмуд Кашгарский своим капитальным трехтомным трудом «Диван лугат ат-тюрк» заложил основу сравнительному методу в тюркологии. Он подверг фонетическому, лексическому и грамматическому анализу целую группу тюркских языков. Дальнейшее развитие сравнительное изучение тюркских языков получает в трудах, изданных в качестве словарей, например, латино-персидско-кыпчакский словарь «Кодекс Куманикус» (XII в).

Известным трудом, посвященным сравнению тюркских и индоевропейских языков, бесспорно, является сочинение А.Навои (1441–1502 гг.) «Мухокаматул-Лугатаен» («Спор двух языков»), где впервые сопоставляются системы двух генетически неродственных языков – староузбекского и персидского. В изящной поэтической форме А.Навои сравнивает лексическую, грамматическую и словообразовательную системы двух языков. С XVIII века научным изучением и теоретической разработкой тюркских языков занимались ученые Европы: О.Беглинг, В.В. Радлов, Н.Ф. Катанов, М. Ряснян, К. Гренбек, Б.Я. Владимирцев, Г. Рамстедт, Н.К. Дмитриев и др. По их мнению, сравнительная типология определяет типологические сходства языков, самых различных языков самых различных генетических групп, она может выделять некоторую общность или изоморфность. В то же время, семантическая типология определяет типовые признаки на основе семантических свойств языков. Конечной целью является установление семантических универсалий.

Сравнительная типология имеет прямую связь с лексикографией, которая занимается сравнением и выявлением эквивалентных единиц. Основная связь между сравнительной типологией и лексикографией заключается в анализе систем сравниваемых языков, по рекомендациям которого составляются словари.

Английский язык входит в индоевропейскую семью языков, германскую группу языков, язык аналитический, широко используются служебные слова. Письменность на основе латинского алфавита. В данной статье вторым компонентом сопоставительного анализа является крымскотатарский язык – один из тюркских языков, алтайской семьи, письменность на основе арабского, затем латинского и с 1939 года на основе русского алфавита. Крымскотатарский язык относится к восточной (кыпчакской) группе тюркских языков. Язык агглютинативный – грамматическое значение слов образуется при помощи прилеп (аффиксов) – каждая прилепа имеет свое грамматическое значение. Например, крымскотатарская форма *мектеп-лерден* (из школ) *лер-* показатель множественного числа, *ден* – показатель исходного падежа. Если сравним с английским языком *from school*, (падеж соответствует предлогу *from*). Прилепа в крымскотатарском языке может изменяться и фонетически по закону сингармонизма. Уподобление звуков последующих аффиксов предыдущим. Например: *мектеп-лерден* – мягкая гласная *e* уподобляется мягким, *башилардан* – твердая гласная *a* – твердой *a*, губные гласные уподобляются губным *o*, *u* и т.д. Английский язык и крымскотатарские языки являются генетически неродственными языками. Родственные языки, возникнув из одного и того же источника, обнаруживают древние общие корни и аффиксы, фонетические соответствия.